

GI620

MANUAL DE USUARIO

ES
VISOR CON FUNCIÓN
PESA-EJES

V.3.2
19/10/2023



GIROPES

Pol. Empordà Internacional C/ Molló 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales.

INDICE

1. INTRODUCCIÓN	3
1.1 DISPLAY LCD	3
1.2 GESTIÓN DE LAS PLATAFORMAS	3
1.3 GESTIÓN DE LOS ARCHIVOS	3
1.4 GESTIÓN DE LAS PESADAS	3
1.5 FUNCIONES	3
1.6 IMPRESORA	3
1.7 GESTIÓN DESDE EL PC	4
1.8 FORMATO DEL TIQUET	4
1.9 ALIMENTACIÓN A BATERÍA	4
2. CARACTERÍSTICAS GENERALES	4
2.1 DIMENSIONES	5
3. SÍMBOLOS DISPLAY LCD	7
4. FUNCIÓN DE LAS TECLAS	9
5. CONFIGURACIÓN BÁSICA	11
5.1 SETUP BÁSCULA	11
5.2 CONTRASEÑA	11
5.3 CALIBRACIÓN CERRADA (PARÁMETROS METROLÓGICOS RESTRINGIDOS)	11
5.4 MENÚ DE USUARIO	12
5.5 MENÚ CONFIGURACIÓN (PARÁMETROS NO RESTRINGIDOS)	13
6. FUNCIONES BÁSICAS	15
6.1 PUESTA A CERO DE LA BÁSCULA	15
6.2 ADQUISICIÓN DE TARA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)	15
6.3 INTRODUCCIÓN DE UNA PRETARA MANUAL (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)	15
6.4 ARCHIVO DE TARAS EN MEMORIA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)	15
6.5 ANULACIÓN DE LA TARA ACTIVA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)	16
6.6 DESHABILITAR LA TECLA DE TARA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)	16
6.7 SUBTOTALIZACIÓN	16
6.8 REIMPRIMIR EL ÚLTIMO TIQUET	16
7. PESA-EJES ESTÁTICO: F96 Y F97	17
7.1 PESADA CON TOTALIZACIÓN DE EJES MANUAL F96	17
7.2 PESADA CON TOTALIZACIÓN DE EJES AUTOMÁTICA F97	18
8. PESA-EJES DINÁMICO: F98	19
9. IMPRESIÓN	20
9.1 TOTALIZACIÓN	20
9.2 IMPRESIÓN DE TOTALES	21
10. IMPRESIÓN DE UN TIQUET PERSONALIZADO	21
11. VISUALIZACIÓN DEL PESO EN ALTA RESOLUCIÓN (BY10)	25
12. MENSAJES DE ERROR	26
13. CONECTOR DE CÉLULA	27
14. RETIRADA DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS (WEE)	27

1. INTRODUCCIÓN

- Esta versión del dispositivo está diseñada para funcionar con un máximo de 2 canales.
- Colocar las plataformas sobre una superficie completamente plana y nivelada. y dejarlas bien alineadas.
- Las plataformas deberán montarse con esterillas para una mejor nivelación y evitar vibraciones. En el caso de tener las plataformas empotradas en el suelo no serán necesarias esterillas.
- Con este dispositivo se pueden pesar los ejes del vehículo en modo estático (con el vehículo parado) y también en modo dinámico (con el vehículo en movimiento a baja velocidad). En último caso, se registrará e imprimirá la velocidad de paso del vehículo.
- Impresión de los pesos con totalización de los ejes. Es posible imprimir un subtotal del pesaje realizado hasta el momento (por ejemplo: imprimir el peso del tractor y/o remolque). Se pueden obtener hasta tres subtotales por cada pesaje completo.
- Se pueden asociar diferentes códigos a los pesos. Hay cuatro registros diferentes de 400 códigos cada uno, la placa y 3 registros más.
- El puerto USB es opcional. Se utiliza para cargar/descargar registros y pesas (sólo se pueden descargar pesas).

1.1 DISPLAY LCD

El terminal Gi620 dispone de un display LCD con 6 dígitos de 27mm, con 14 segmentos por dígito.

1.2 GESTIÓN DE LAS PLATAFORMAS

- Es posible visualizar la suma de las plataformas activas o ver el peso de una en una.
- Totalizar el peso de los ejes, consiguiendo el peso subtotal del camión y el total con remolque.
- Imprimir el peso visualizado y el peso total de un vehículo.
- Durante la pesada de un vehículo compuesto (tractora +remolque), es posible imprimir el subtotal del remolque y la tractora.

1.3 GESTIÓN DE LOS ARCHIVOS

Es posible administrar 4 archivos de 400 códigos cada uno (matrícula y 3 libres).
Estos archivos se utilizan para la gestión de los códigos y asociarlos a las pesadas.

1.4 GESTIÓN DE LAS PESADAS

Es posible el almacenamiento de un máx. de **1000** pesadas con aviso acústico de alerta de memoria casi llena (80%).

1.5 FUNCIONES

Las funciones son las siguientes:

- **Adquisición de cero**
- **Tara, Pre-tara manual, Cancelar, Tara, habilitación-deshabilitación de la tecla Tara.**
(solo para versión con tara fuera de la metrología)
- **Pesaje/impresión con totalización de los ejes**
- **Impresión del TOTAL**
- **Impresión de totales de pesadas (listados)**

1.6 IMPRESORA

Los periféricos habilitados para efectuar las impresiones son los siguientes:

- Impresora térmica de tiquet tipo 40 columnas (**Integrada**)

1.7 GESTIÓN DESDE EL PC

- Gestión y configuración (setup) del instrumento a través del PC.
 - GiManager
 - Carga/descarga de archivos y pesadas **mediante el opcional USB** en formato *.csv (el formato de la memoria USB debe ser FAT 32)
- Transmisión de datos en continuo o con el mismo envío que el peso.
- Conexión a PC o repetidor a través (COM2)

1.8 FORMATO DEL TIQUET

Es posible modificar y seleccionar los campos de impresión relativos a los tiquets de pesada (SIMPLE/COMPLETA) mediante el software GiManager.

1.9 ALIMENTACIÓN A BATERÍA

El terminal lleva una batería interna que permite el funcionamiento durante una caída de la alimentación de red.

La duración con la alimentación de la batería es de 360min. como mínimo, siempre que la batería esté totalmente cargada.

2. CARACTERÍSTICAS GENERALES

ALIMENTACIÓN	110-240V AC 50/60Hz, con alimentador externo de 12V DC 2A o con batería interna recargable de iones de litio de serie.
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	De -10°C a +40°C
DISPLAY	LCD de 6 cifras, h 27mm. y 14 segmentos.
SEÑALIZACIONES	Múltiples indicadores de estado en pantalla.
TECLADO	Impermeable alfanumérico con 12 teclas y 7 teclas de operación.
RELOJ CALENDARIO	Reloj calendario estándar integrado.
FUNCIÓN DE TARA	Sustracción posible según la capacidad. Si ha sido activada, se sustrae al valor actual. (solamente fuera de metrología)
AVISO BATERÍA DESCARGADA	Indicado por símbolo en el display.
TIEMPO MÁX. DE RECARGA	5 horas.
ALIMENTACIÓN CELULAS	5V DC (máx. 12 células de 350 Ohm o 34 células de 1000 Ohm)
CONEXIÓN CÉLULAS DE CARGA	4 cables más SENSE.
CONECTORES EXTERNOS	1 Entrada / Salida RS232(COM2). Configurable para conexión con PC/PLC o un repetidor de peso. 1 Entrada / Salida USB (OPCIONAL). Para la transferencia de tablas de pesadas y códigos.
MEMORIA ALIBI/DSD (OPCIONAL)	Para el almacenado con identificador único de las últimas 400.000 pesadas realizadas.

ALIMENTACIÓN Y BATERÍA

Los terminales de la serie GI6xx están alimentados con una tensión de red de 100-240V AC.

Para conexión a la red de alimentación se deben respetar las normas de seguridad, incluyendo el uso de una línea "libre" de interferencias causadas por otros aparatos electrónicos.

Si el instrumento está alimentado correctamente, se enciende el indicador led del botón de encendido.

Autonomía de la batería: 6 horas con el terminal conectado a 1 sola célula e imprimiendo tiquets continuamente.

Recarga de la batería: conectar a la red durante 5 horas.

NOTA: En la primera instalación del terminal, recomendamos cargar completamente la batería.

CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA

Material: Batería de iones de litio.

Capacidad: 2600mAh.

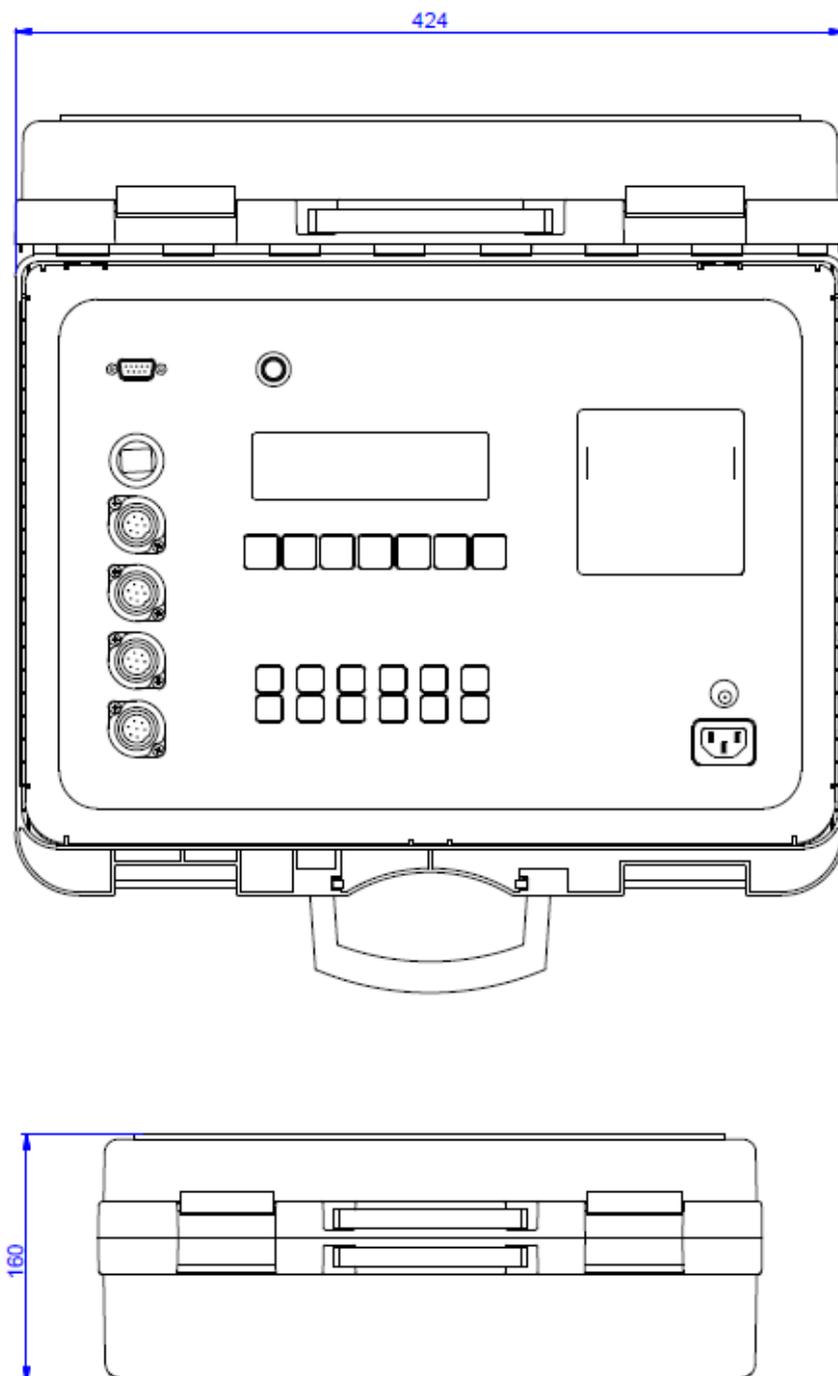
Tensión: 7,4V.

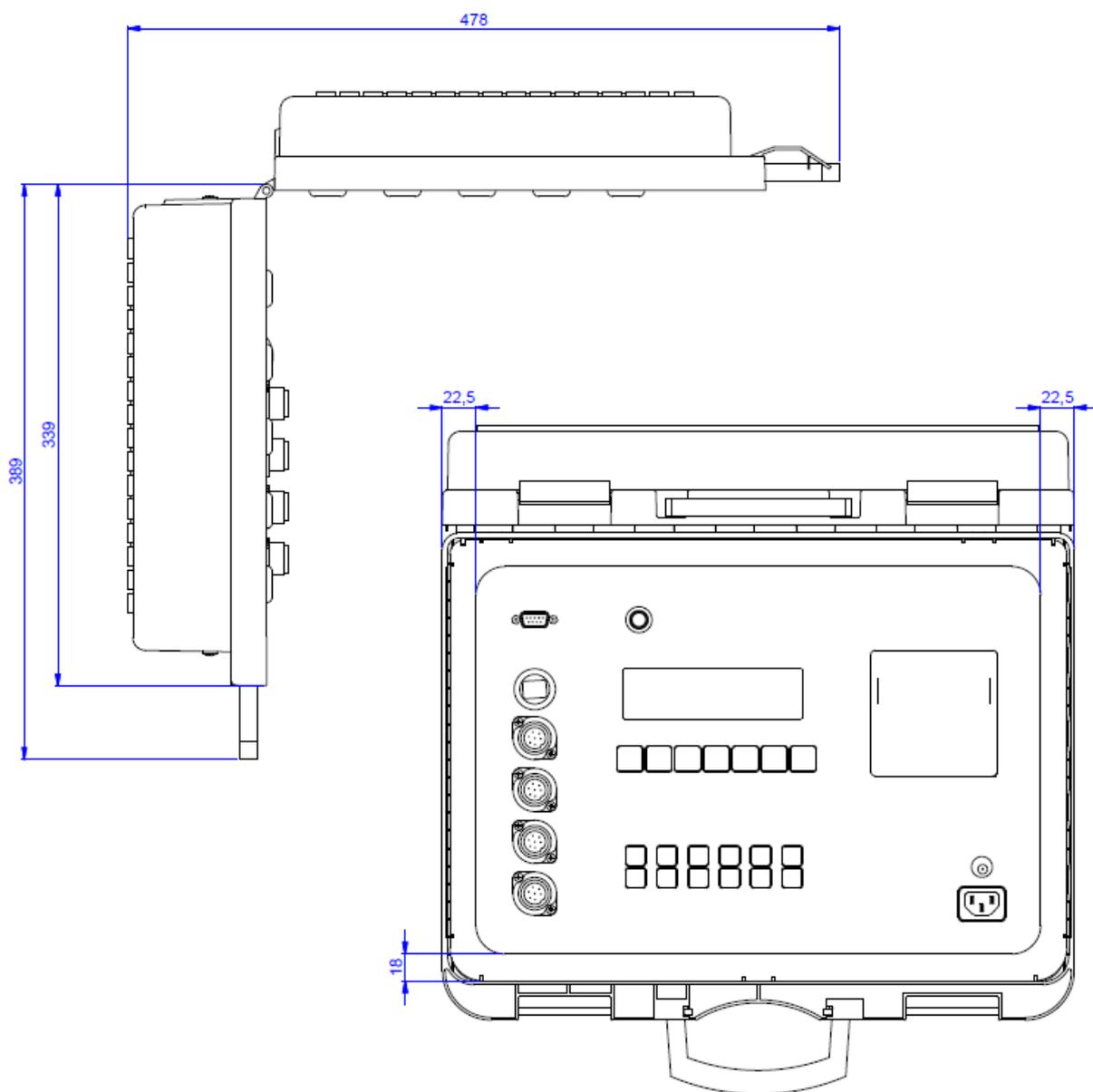
LA BATERÍA TIENE QUE SER SUSTITUIDA POR EL FABRICANTE.

No conecte otros aparatos a la misma toma.

No pise o aplaste el cable de alimentación.

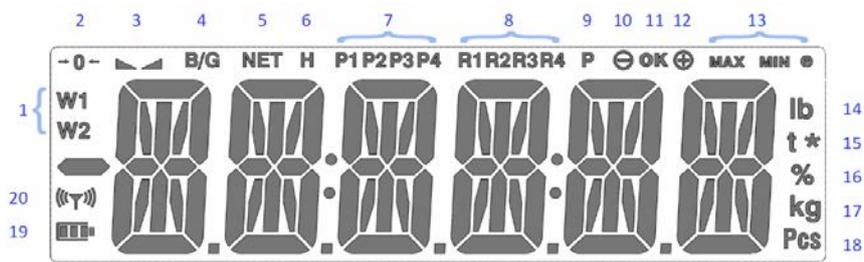
PARA ENCENDER el instrumento pulse el botón ON/OFF, verá que se ilumina el indicador led del botón de encendido.

2.1 DIMENSIONES



3. SÍMBOLOS DISPLAY LCD

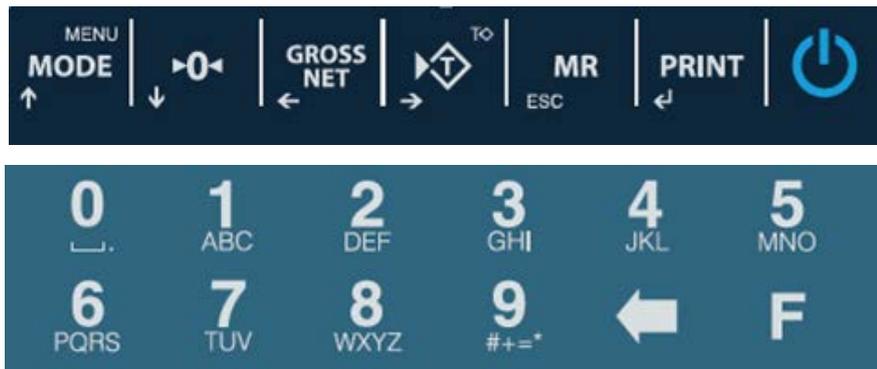
El display LCD tiene un conjunto de símbolos que indican el estado de funcionamiento del visor. A continuación, se describe la función de cada símbolo.



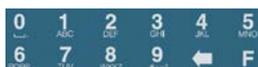
NÚMERO	SÍMBOLO	FUNCIÓN
1	W1 W2	Muestra el rango de pesaje.
2	→ 0 ←	Indica que el peso detectado por el sistema de pesaje se encuentra dentro del rango de cero de calibración, comprendido entre el rango de -5% FS y +15 FS..
3	▾ ▹	Indica que el peso es estable.
4	B/G	Indica que el valor visualizado es un peso bruto.
5	NET	Indica que el valor visualizado es un peso neto.
6	H	Sin uso
7	P1 P2 P3 P4	Indica el canal o canales en uso.
8	R1 R2 R3 R4	Indica el registro o registros en uso.
9	P	Indica que hay activada una tara memorizada, almacenada previamente en la base de datos (F50). (solo en la versión con tara)
10	⊖	Sin uso
11	OK	Indica que se ha detectado una memoria USB conectada
12	⊕	Sin uso
13	MAX MIN e	Durante la visualización de la información métrica: “MAX” muestra la capacidad de la plataforma indicada; “MIN” muestra la pesada mínima de la plataforma indicada; “e” muestra el escalón de la plataforma indicada.

14	lb	Indica unidad libras para versión fuera de metrología lb.
15	t	Indica que hay una tara activada.
16	%	Sin uso.
17	kg	Indica la unidad de peso en uso, kilogramos.
18	Pcs	Sin uso.
19	    	<p>Indica el nivel de carga de la batería:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3 marcas, batería llena. - 2 marcas, batería media. - 1 marca, batería baja. - 0 marcas, batería muy baja, apagado inminente si no se enchufa. - Cuando se está cargando la batería la indicación parpadea.
20		Indica que se ha establecido conexión con las plataformas. Solamente para versiones Wireless (inalámbricas).

4. FUNCIÓN DE LAS TECLAS



TECLADO GI620	DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES QUE EJECUTA CADA TECLA
	Tecla encendido. Enciende y apaga el indicador.
	Pulsación corta: accede al menú de usuario . Pulsación larga: accede al menú de configuración y ajuste. En los menús de edición: incrementa la cifra en edición.
	Pulsación corta: realiza el cero manual si el valor mostrado está dentro de los márgenes de dicha función. En los menús de edición: decrementa la cifra en edición.
	<i>(solo en la versión con tara)</i> Pulsación corta: cambia la visualización de bruto a neto y viceversa si se ha realizado previamente una tara. Pulsación larga: accede al menú de introducción de pretara manual. En los menús de edición: mueve la cifra en edición hacia la izquierda.
	<i>(solo en la versión con tara)</i> Pulsación corta: realiza la función de tara substrayendo el peso actual. Pulsación larga: desactiva la tara que esté activa. En los menús de edición: mueve la cifra en edición hacia la derecha.
	Pulsación corta: realiza la impresión de la totalización Pulsación larga: reimprimir el último tiquet impreso. En los menús de edición: Pulsación corta borra el valor en edición. Pulsación larga vuelve al menú anterior.
	Pulsación corta: realiza el registro del peso e impresión de línea, en modo manual. Pulsación larga: realiza el subtotal de los pesos almacenados hasta el momento, de la pesada en curso. Se pueden realizar hasta 3 subtotaes dentro de una misma totalización. En los menús de edición: guardar los cambios realizados y vuelve al menú anterior.



En los menús de edición: en los menús numéricos, introduce directamente el dígito representado en la tecla.

En los menús alfanuméricos, las letras o símbolos descritos.

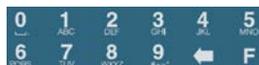
Presionando **F** en los alfanuméricos conmuta de letra a número y viceversa.

La flecha hacia la izquierda sirve para borrar uno a uno el último dígito en edición.

La tecla **F** presionada desde el modo de pesaje puede ser combinada con dos dígitos para tener acceso directo a distintas funciones o menús del equipo.

Con la pantalla mostrando peso, pulsar primero la tecla **F** seguida de los dos números correspondientes de la tabla, introducidos uno a uno.

F10	Accede al menú de edición de matrícula.
F11	Accede al menú de activación de matrícula.
F12	Desactiva la matrícula que esté activa en ese momento.
F20	Accede al menú de edición del registro 1.
F21	Accede al menú de activación del registro 1.
F22	Desactiva el registro 1 que esté activo en ese momento.
F30	Accede al menú de edición del registro 2.
F31	Accede al menú de activación del registro 2.
F32	Desactiva el registro 2 que esté activo en ese momento.
F40	Accede al menú de edición del registro 3.
F41	Accede al menú de activación del registro 3.
F42	Desactiva el registro 3 que esté activo en ese momento.
F50	Accede al menú de edición de taras programadas. <i>(solo en la versión con tara)</i>
F51	Accede al menú de activación de taras programadas. <i>(solo en la versión con tara)</i>
F52	Desactiva la tara programada que esté activa en ese momento. <i>(solo en la versión con tara)</i>
F70	Borra solamente la tabla de pesadas realizadas.
F71	Borra los totales de matrícula (opción TOTREG) o borra el código 1 (matrículas) por completo (opción ALLREG).
F72	Borra los totales del registro 1 (opción REG) o borra el registro 1 por completo (opción ALLREG).
F73	Borra los totales del registro 2 (opción TOTREG) o borra el registro 2 por completo (opción ALLREG).
F74	Borra los totales del registro 3 (opción TOTREG) o borra el registro 3 por completo (opción ALLREG).
F75	Borrado general. Elimina la tabla de pesadas, así como las tablas de Matrículas y los registros 1, 2 y 3.
F76	Elimina la tabla de taras memorizadas. <i>(solo en la versión con tara)</i>
F80	Activación secuencial de los registros previamente guardados en memoria. Matrícula, registro 1, registro 2 y registro 3.
F81	Introducción secuencial de los registros (libres, sin previo almacenado en memoria). Matrícula, registro 1, registro 2 y registro 3.
F90	En modo de pesa-ejes estático automático o dinámico, permite configurar el número de ejes. (En estos dos modos de trabajo es obligatorio introducir el número de ejes para poder operar)
F96	Activa el modo pesa-ejes estático manual. Canales P1 y/o P2.
F97	Activa el modo pesa-ejes estático automático. Canales P1 y/o P2.
F98	Activa el modo pesa-ejes dinámico. Canal P3 (P4 en este caso no actúa como canal sino como conector en el caso de trabajar con dos plataformas en este modo).



También es posible acceder a funciones directamente presionando las tecla numéricas del teclado.

0	Pasa a modo estático y muestra la suma de los canales estáticos activos. Por defecto 1 + 2.
1	Pasa a modo estático y muestra canal 1.
2	Pasa a modo estático y muestra canal 2.
3	Pasa a modo dinámico y muestra canal 3 (conectores 3 y 4).
4	Pasa a modo dinámico y muestra canal 3 (conectores 3 y 4).
6	Activación secuencial de los registros previamente guardados en memoria: matrícula, registro 1, registro 2 y registro 3 (Igual que F80).
	Pulsación corta: Introducción secuencial de los registros libres, sin previo almacenado en memoria: matrícula, registro 1, registro 2 y registro 3 (Igual que F81).
7	Pulsación larga: cancela la pesada en curso y desactiva todos los registros.
8	Acceso directo a la edición de la hora.
9	Acceso directa a la edición de la fecha.

5. CONFIGURACIÓN BÁSICA

5.1 SETUP BÁSCULA

El equipo dispone de dos menús claramente diferenciados el de USUARIO y el de CONFIGURACIÓN.

Dentro del menú de configuración encontramos el apartado de Configuración Metrológica (**MET:CONF**), que está protegido por el JUMPER DE CALIBRACIÓN o por una contraseña según el modo de trabajo (calibración ABIERTA o CERRADA).

El equipo puede estar en modo CALIBRACIÓN ABIERTA: en este caso el usuario tiene acceso a todos los parámetros del equipo. Los parámetros metrológicos quedan protegidos por la contraseña,

El equipo puede estar en modo CALIBRACIÓN CERRADA: en este caso el usuario tiene acceso a todos los parámetros del equipo excepto a los parámetros metrológicos.

5.2 CONTRASEÑA

La contraseña por defecto es " 0000 "

Esta puede ser cambiada siempre que se desee dentro del menú **SECURI**.

5.3 CALIBRACIÓN CERRADA (PARÁMETROS METROLÓGICOS RESTRINGIDOS)

En modo **CALCER**, no se puede acceder al menú de Configuración Metrológica (**MET:CONF**) quedando restringido el acceso a todos los parámetros que intervienen en la configuración del pesaje.

Para acceder a la parte restringida de un equipo en modo **CALIBRACIÓN CERRADA**, es necesario, **estando en la pantalla de pesaje**, quitar y volver a poner el **jumper de calibración** que se encuentra en la placa CPU del visor GI620. Ver manual técnico para información detallada.

5.4 MENÚ DE USUARIO

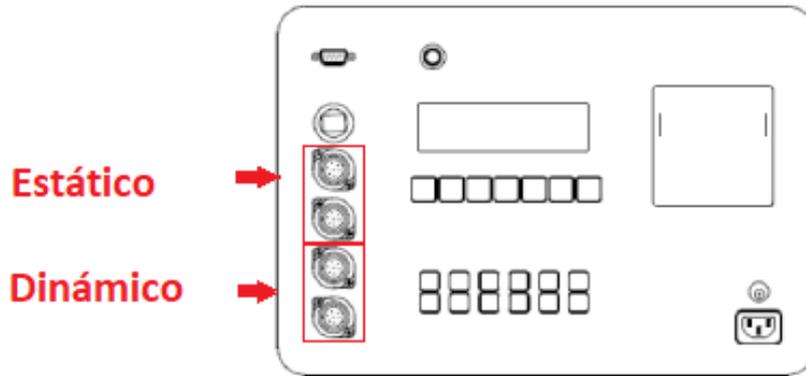
Estando en la pantalla de pesaje, presionando la tecla  una vez, accedemos al menú de usuario. Mediante las teclas cursoras



así como  nos desplazamos, accedemos y salimos de los menús. El menú de usuario se detalla a continuación:

SEL PT	<p>PLTF 1 - Activa la visualización de la plataforma 1 si está habilitada y pasa a modo estático.</p> <p>PLTF 2 - Activa la visualización de la plataforma 2 si está habilitada y pasa a modo estático.</p> <p>PLTF 3 - Activa la visualización de la plataforma 3 si está habilitada y pasa a modo dinámico.</p>
SUM PT	Activa la visualización de la suma de plataformas habilitadas en modo estático siempre que haya más de una habilitada. Si no muestra mensaje indicando que no es posible la suma y qué plataforma se puede mostrar.
ALIBI	<p>IN ID 000000 - introducción de ID DE ALIBI/DSD</p> <p>INCODU 00000 - introducción de CÓDIGO de ALIBI/DSD Una vez introducidos ambos valores, si el opcional ALIBI/DSD se encuentra presente en el equipo, se muestran los datos registrados en la memoria correspondientes al identificador introducido.</p>
BY IO	Muestra la décima del escalón (alta resolución x10). Hay que presionar  para salir del modo de alta resolución. En modo Calibración cerrada solamente se muestra 5s. La función alta resolución solamente se muestra en los canales, nunca en la suma.
N TICK	Edición del número de tiquet, unicamente si no está bloqueado (ver manual técnico).
LISTS	<p>TOTALS</p> <p>RESET N - Impresión del listado de totales sin borrado de memoria.</p> <p>RESET Y - Impresión del listado de totales con borrado de memoria.</p> <p>(Este proceso solamente borra los totales, para borrar las pesadas hay que hacerlo des de la base de datos)</p>
EXPORT	Descarga la tabla de pesadas en formato csv por el COM2(capturando el archivo mediante software RealTerm) o por USB (si se dispone del opcional USB) con separación de columnas por “;” o “,” según país. Con el separador correcto al país, el Excel abre el csv en columnas.
IMPORT	Importar el registro editable (solo con USB opcional conectado)
DAT.BAS	Acceso directo al menú de la base de datos (ver menú técnico DAT.BAS).
	<p>ESTATI</p> <p>MANUAL - modo de trabajo estático, plataformas 1 y 2.</p> <p>El registro del eje se hace en función de la opción seleccionada en COMMS/WEI.TRIG/ que puede ser manual, presionando PRINT; o bien por estabilifad, estando 3s el peso estable sobre la plataforma. La Totalización se realiza presionando la tecla MR.</p> <p>AUTO - modo de trabajo estático, plataformas 1 y 2.</p> <p>AXS 00 - introducción del número de ejes a pesar (de 1 a 10).</p> <p>El registro del eje se hace en función de la opción seleccionada en COMMS/WEI.TRIG/ cómo en el caso anterior.</p> <p>La Totalización se realiza automáticamente una vez alcanzado el número de ejes introducido.</p> <p>DINAMI - accede a la configuración del modo dinámico (conectores 3 y 4)</p> <p>AXSMAN - permite seleccionar introducir el número de ejes manualmente seleccionando SI y escribiendo el valor en AXS00. Tambié podemos ponerlo en NO, de forma que funciona en modo automático por “timeout”.</p> <p>TIMOUT - tiempo máximo que puede transcurrir entre ejes. Pasado este tiempo el equipo entiende que no van a pasar más ejes y totaliza automáticamente. (1 – 99)</p> <p>STOP - para el modo de pesaje dinámico, pero continua mostrando datos del canal 3.</p>

En el caso de modo pesa-ejes estático automático y en modo pesa-ejes dinámico, la introducción del número de ejes es obligatoria para poder trabajar. Por ello se puede introducir el número deseado de ejes desde el menú de configuración del modo manual automático y desde el menú de usuario o con el acceso rápido **F90**. antes de cada acumulación, si así se desea.



5.5 MENÚ CONFIGURACIÓN (PARÁMETROS NO RESTRINGIDOS)

El terminal permite modificar una serie de parámetros que están en el menú de setup sin conocer el password de acceso.

Para acceder a esta función, estando en la pantalla de pesaje, mantener pulsada la tecla **MENU MODE** al menos 3 segundos. Mediante las teclas cursoras **MENU MODE** así como **MR PRINT** nos desplazamos, accedemos y salimos de los menús.

- Conociendo o no la contraseña de acceso, **en un equipo restringido se puede acceder solamente a los siguientes menús:**

COMMS	<p>COM1 - número de bytes / paridad / bits de stop / baudrate / Protocolo / Modo de envío. COM2 - número de bytes / paridad / bits de stop / baudrate / Protocolo / Modo de envío. COM3 - número de bytes / paridad / bits de stop / baudrate / Protocolo / Modo de envío. Los protocolos disponibles son: Giropes, Sipi 2, ALIBI, Sensocar, Impresión, Giconf PRINTER - Ajuste de impresión o transmisión de datos por los puertos COM PRCOM1 - Ajustes del COM1 MODEL - ASCII / PLUS2 TICKET - Default / Custom PRCOM2 - Ajustes del COM2 MODEL - ASCII / PLUS2 TICKET - Default / Custom WEI.TRG - Tipo de modo de envío y registro del peso Manual / Stable / No</p>
REG.CNF	<p>FECHA - Definición de la fecha del sistema. HORA - Definición de la hora del sistema. IDIOMA - Selección del idioma del sistema (incluida la impresión): Español / Inglés / Francés/ Portugués / Italiano / Alemán / Euskera / Catalán / Gallego.</p>

<p>CONFIG</p>	<p>BACKLI - Ajustes del retroiluminado, ON / OFF y del color por defecto</p> <p>BLO.TIC - bloquea el acceso a la edición del número de tiquet (se necesita password para acceder)</p> <p>TYPE - Selección del canal o canales a usar en modo estático</p> <p> SINGLE - Solamente se utiliza un canal o el 1 o el 2</p> <p> MULTI - Se utilizan ambos canales 1 y 2</p> <p>DYN.PAR - Ajustes de los parámetros dinámicos (se necesita password para acceder)</p> <p> DIM - tamaño de la plataforma en la dirección de circulación</p> <p> TRIGGR - mínimo peso a partir del que empieza a recoger muestras</p> <p> DELTA - valores internos</p> <p> AVG - valores internos</p> <p> DEBUG - para mandar la nube de puntos por el COM</p> <p> EN.CMP - valores internos</p> <p> SPEED - valores internos</p> <p> COEF - valores internos</p> <p> K WEI - valores internos</p>
<p>DAT.BAS Base de datos</p>	<p>TABLES - Gestión de las tablas en memoria</p> <p> REGIST - Editar, activar y desactivar los distintos registros</p> <p> DELETE - Eliminar dato o registro</p> <p> TARE.PR - Editar, activar y desactivar los registros de la tabla de Pre-Taras</p> <p>BUF.INF - Seleccionar si mostrar o no, y cuando mostrar la información de buffer lleno</p> <p>RG.NAME - Modificar el nombre de los registros Matrícula / Reg 1 / Reg 2 / Reg 3</p>
<p>SECURI</p>	<p>Menú para cambiar la contraseña (por defecto 0000)</p>
<p>DIAGNS Menú de diagnóstico</p>	<p>MV - Muestra la señal recibida por el indicador en mV.</p> <p>ICOUNT - Muestra la señal recibida por el indicador en cuentas internas.</p>
<p>ABOUT Muestra e imprime la información del equipo</p>	<p>WEM</p> <p> VERSIO - Muestra por pantalla la versión de pesaje WEM</p> <p> CRC - Muestra el valor del CRC del módulo de pesaje.</p> <p> LOG EV - Imprime el registro de eventos</p> <p> ERREV - Imprime el registro de errores.</p> <p> UPD EV - Imprime el registro de actualizaciones.</p> <p>SECUR - Seguridad, menu para cambiar el password</p> <p>VER - Muestra por pantalla e imprime las distintas versiones en que se divide el firmware</p> <p>MET.INF - Muestra la información metrológica del canales activo o de la suma de canales, según que se esté visualizando</p>
<p>FABRIC Restablecer a la configuración de fábrica</p>	<p>USER -Restaurar la configuración no metrológica (por ejemplo, formato de ticket, parámetros COM, etc.)</p> <p>WEM - Restaurar la configuración metrológica (requiere la Contraseña y solo en Cal_open)</p>

6. FUNCIONES BÁSICAS

Las funciones descritas a continuación, son las realizadas durante el funcionamiento del equipo en modo normal de pesaje.

6.1 PUESTA A CERO DE LA BÁSCULA

El primer paso es seleccionar la visualización de la báscula deseada. Para ello presione una vez la tecla  y nos aparecerá el menú **SEL PT** para seleccionar la plataforma deseada con las flechas (teclas cero y mode). Validamos con . También podemos presionar las teclas   o bien la tecla  para ver la suma de ambas en estático, o bien presionar  para pasar a modo dinámico viendo las plataformas conectadas en los canales 3 y 4.

Una vez el equipo muestra el valor de peso de la plataforma deseada, pulsamos la tecla , esta asume la función de puesta a cero del peso en la modalidad descrita debajo en referencia a las normativas vigentes.

- Peso estable (indicación luminosa de peso estable  encendida);
- Valor de peso no inferior al -5% de Max. respecto al cero de calibración de la báscula;
- Valor de peso no superior al 15% de Max. respecto al cero de calibración de la báscula.

La indicación luminosa  señala que la función ha sido realizada.

6.2 ADQUISICIÓN DE TARA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)

Para realizar una tara apretar . La indicación  permanecerá encendida.

Si deseamos efectuar otra tara volver a pulsar la tecla .

Para ver al peso bruto (recipiente más contenido) apretamos la tecla .

Si volvemos a apretar la tecla  volveremos a ver al peso neto.

6.3 INTRODUCCIÓN DE UNA PRETARA MANUAL (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)

El terminal permite la inserción de una tara manual pulsando dos segundos la tecla . Una vez en la pantalla de edición del valor de tara, por medio del teclado numérico (o de las teclas cursoras), introducimos el valor de tara deseado y a continuación pulsar la tecla  para aplicar dicha tara.

6.4 ARCHIVO DE TARAS EN MEMORIA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)

El terminal permite la inserción de taras programadas, para ello accedemos al menú de usuario presionando la tecla  una vez. En el menú de usuario nos desplazamos mediante las teclas cursoras hasta la opción **DAT.BAS -> TABLES -> TARE PR** y presionamos  para acceder.

En dicho menú nos encontramos con 3 opciones posibles:

- Editar/crear una tara memorizada.
- Activar una de las taras que previamente se han memorizado.
- Desactivar la tara manual que esté activa.

Todo ello se hace con las teclas cursoras  para desplazarnos por el menú, las teclas numéricas

 para modificar u insertar el valor de tara y la tecla  para validar cada menú.

También se puede acceder al menú **TAREPR** presionando **F+5+0**, o bien activar una tara memorizada con **F+5+1** o desactivarla con **F+5+2**

6.5 ANULACIÓN DE LA TARA ACTIVA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)

Para anular manualmente el valor de tara, presione durante al menos durante 3s la tecla



6.6 DESHABILITAR LA TECLA DE TARA (SOLO EN LA VERSIÓN CON TARA)

Es posible, para mayor comodidad, seleccionar la opción de inhabilitar las funciones de la tecla tara. Para desactivar la tecla tara, ver el manual Técnico.

6.7 SUBTOTALIZACIÓN

En cualquier momento dentro de la pesada en curso, es posible hacer una subtotalización de los pesos tomados hasta el momento.

Para ello pulsando largo (3s) la tecla , el equipo subtotalizará los pesos almacenados hasta el momento pertenecientes a la pesada en curso. Dentro de cada totalización se puede realizar un máximo de 3 subtotalizaciones.

6.8 REIMPRIMIR EL ÚLTIMO TIQUET

El equipo permite reimprimir el último tiquet impreso en cualquier modo de trabajo.

Para ello hay que pulsar largo (3s) la tecla  sacando cada vez una copia del último tiquet impreso.

7. PESA-EJES ESTÁTICO: F96 Y F97

Lista de las operaciones a ejecutar para efectuar las distintas operaciones de pesaje.

7.1 PESADA CON TOTALIZACIÓN DE EJES MANUAL F96

PRESIONAR F96 PARA ACTIVAR EL MODO DE TRABAJO PESA-EJES MANUAL

1. Primero nos preguntará si queremos trabajar con ambas plataformas P12 o solamente con una de las dos P1 o P2
2. Si el peso no está a 0, efectuar un ciclo de cero pulsando la tecla .
3. Posicionar el **primer eje** del vehículo sobre la/s plataforma/s
4. Pulsar la tecla . Si el peso es estable este es acumulado y lanza la impresión de cabeceras y primer eje.
5. Descargar la/s plataforma/s.
6. Posicionar el **segundo eje** del vehículo sobre la/s plataforma/s.
7. Pulsar la tecla . Si el peso es estable este es acumulado y lanza la impresión del segundo eje
8. Descargar la/s plataforma/s
9. Repetir la misma operativa para los ejes restantes, si los hay.
10. Pulsando la tecla  se imprime el peso total del vehículo; además se incrementa el número de vehículos pesados y el del total.

Nota: También es posible realizar la acumulación automáticamente. Para ello acceda al Menú `CONTR -> DE TRG` y seleccione `STABLE`.

Nota: Existe la posibilidad de relacionar matrículas y registros con la pesada. Antes de realizar el punto 3 del procedimiento antes descrito, presione **F80** para seleccionar secuencialmente la matrícula y registros previamente almacenados, o bien presione **F81** para introducir secuencialmente la matrícula y registros deseados (sin previo almacenado en memoria). Si uno o varios campos de la secuencia no son necesarios, estos se pueden dejar vacíos. Tanto en el caso de **F80** como **F81** la validación del campo se realiza presionando .

También hay la opción de activar cada la matrícula y/o cada registro por separado. Matrícula **F+1+1**, Registro1 **F+2+1**, registro2 **F+3+1** y registro3 **F+4+1**

Si el vehículo está compuesto de tractora y remolque es posible imprimir para cada una de las partes pesadas un subtotal. La impresión del subtotal se realiza pulsando largo (3s) la tecla  como se detalla en el punto SUBTOTALIZACIÓN del presente manual.

7.2 PESADA CON TOTALIZACIÓN DE EJES AUTOMÁTICA F97

PRESIONAR F97 PARA ACTIVAR EL MODO DE TRABAJO PESA-EJES AUTOMÁTICO

1. Primero nos preguntará si queremos trabajar con ambas plataformas P12 o solamente con una de las dos P1 o P2.
2. Después nos preguntará el número de ejes que queremos pesar. Introducir el número de ejes deseado mediante las flechas o las teclas numéricas y confirmar con .
3. Efectuar un ciclo de cero pulsando la tecla , si el equipo no está a cero.
4. Posicionar el **primer eje** del vehículo sobre la/s plataforma/s.
5. Pulsar la tecla . Si el peso es estable este es totalizado y lanza la impresión.
6. Descargar la/s plataforma/s.
7. Posicionar el **segundo eje** del vehículo sobre la/s plataforma/s.
8. Pulsar la tecla . Si el peso es estable este es totalizado y lanza la impresión.
9. Descargar la/s plataforma/s.
10. Repetir la misma operativa para los ejes restantes, si los hay.
11. Una vez se llegue a registrar el número de ejes introducido, se imprime el peso total del vehículo; además se incrementa el número de vehículos pesados y el del total.

Nota: Es posible combinar el número de ejes, antes de cada acumulación, si se desea. Puede introducir el número de ejes en el menú de usuario / modo de trabajo / estático / auto /AxS. También podemos acceder a la configuración del número de ejes con el acceso rápido **F90**.

Nota: También es posible realizar la acumulación automáticamente. Para ello acceda al Menú `CONTR -> BE DE-C` y seleccione `STABLE`.

Nota: Existe la posibilidad de relacionar matrículas y registros con la pesada. Antes de realizar el punto 3 del procedimiento antes descrito, presione **F80** para seleccionar secuencialmente la matrícula y registros previamente almacenados, o bien presione **F81** para introducir secuencialmente la matrícula y registros deseados (sin previo almacenado en memoria). Si uno o varios campos de la secuencia no son necesarios, estos se pueden dejar vacíos. Tanto en el caso de **F80** cómo **F81** la validación del campo se realiza presionando .

También hay la opción de activar cada la matrícul y/o cada registro por separado. Matrícula **F+1+1**, Registro1 **F+2+1**, registro2 **F+3+1** y registro3 **F+4+1**

Si el vehículo está compuesto de tractora y remolque es posible imprimir para cada una de las partes pesadas un subtotal. La impresión del subtotal se realiza pulsando largo (3s) la tecla , como se detalla en el punto SUBTOTALIZACIÓN del presente manual.

8. PESA-EJES DINÁMICO: F98

En esta operación se utiliza un solo canal del GI620, ya sea conectando 1 plataforma en el canal 3, una plataforma en el canal 4 o con 2 plataformas que actúan de forma conjunta conectadas en los canales 3 y 4. En cualquiera de los casos, el canal activo continúa siendo P3. El conector del canal 4 no actúa como canal independiente, sino como conector del canal 3.

PRESIONAR F98 O LA TECLA NUMÉRICA  PARA ACTIVAR EL MODO DE TRABAJO PESA-EJES DINÁMICO

1. Efectuar un ciclo de cero pulsando la tecla .
2. Comenzar el proceso de pesaje con una velocidad que no supere los 5km/h.
3. Por defecto el indicador está programador con un “timeout” de 5s. Es decir, cada vez que la plataforma, durante la operación de pesaje, consigue tomar estabilidad (no hay eje encima) se inicia el contador de 5s. Si este llega a su fin el equipo totaliza automáticamente.

Nota: también es posible totalizar automáticamente una vez contabilizado el número de ejes introducido previamente. En este caso la totalización se hará automáticamente. En el menú de usuario nos desplazamos mediante las teclas cursoras hasta la opción:

WORK M -> DYNAMI -> AXSMAN -> YES e introducimos el número de ejes deseado, presionamos  para validar.

Una vez alcanzado el número de ejes introducido, se imprimirá el ticket. Esto incluye el peso de cada eje, el peso total del vehículo y el número total de ejes pesados.

Nota: Es posible cambiar el número de Ejes antes de cada Acumulación, si se desea. Por tanto, puede introducir el número de ejes deseado en el menú de usuario del modo dinámico (como se explica en el punto anterior), o con el acceso rápido **F90**.

Nota: El peso a pesar debe ser superior al seleccionado en el menú DYN.PAR -> TRIGGR

Nota: Existe la posibilidad de relacionar matrículas y registros con la pesada. Antes de realizar el punto 2 del procedimiento antes descrito, presione **F80** para seleccionar secuencialmente la matrícula y registros previamente almacenados, o bien presione **F81** para introducir secuencialmente la matrícula y registros deseados (sin previo almacenado en memoria). Si uno o varios campos de la secuencia no son necesarios, estos se pueden dejar vacíos. Tanto en el caso de **F80** como **F81** la validación del campo se realiza presionando .

También hay la opción de activar cada la matrícula y/o cada registro por separado. Matrícula **F+1+1**, Registro1 **F+2+1**, registro2 **F+3+1** y registro3 **F+4+1**

Si el vehículo está compuesto de tractora y remolque es posible imprimir para cada una de las partes pesadas un subtotal. La impresión del subtotal se realiza pulsando largo (3s) la tecla , como se detalla en el punto SUBTOTALIZACIÓN del presente manual.

Si la opción CONF IG -> DYNPAR -> DEBUC está activada, los datos tomados por la plataforma son transmitidos por el COM2 del dispositivo. Ya sea en formato csv. o formato de “octava”. Estos datos contienen información sobre el pesaje, fecha, hora, número de ejes y muestras, así como todas las muestras tomadas con un “-1” que indica la detección de cada eje.

9. IMPRESIÓN

9.1 TOTALIZACIÓN

En modo estático durante la captura de datos se va imprimiendo cada eje detectado, por el contrario en modo dinámico no se imprime nada hasta totalizar. En cualquier caso, una vez realizada la totalización el tiquet se emite y se puede empezar una nueva medición.

2022/05/27	13:41:40
Ejes	
1	380kg
2	380kg
SUBTOTAL	760kg
3	380kg
SUBTOTAL	380kg
4	450kg
5	450kg
SUBTOTAL	900kg

TOTAL	

5 Ejes	
Neto:	2040kg

Firma del usuario	
Firma del conductor	

9.2 IMPRESIÓN DE TOTALES

En la ventana de pesaje, presione la tecla  una vez, para acceder al menú de usuario. Utilice las teclas de flecha para moverse, acceder y salir de los menús .

El menú **L 1555** incluye la lista de Totales

Accediendo a esta opción, se imprime la lista de pesos totales almacenados. En este menú es para elegir, borrar o no borrar la memoria después de imprimir la lista.



10. IMPRESIÓN DE UN TIQUET PERSONALIZADO

Comando	DA1 / DA2
Descripción	Permite mostrar la fecha Por Ejemplo: 20/02/2020 12:18:00"
Formato	0 -> « Etiqueta » « Fecha » « Hora » 1 -> « Fecha » « Hora » 2-> « Etiqueta » « Fecha » 3 -> « Fecha » 4 -> « Etiqueta » « Hora » 5 -> « Hora »
Ejemplo	[DA1,1]

Comando	TIC
Descripción	Número del tiquete
Formato	0 -> «Etiqueta» «Tiquete» 1 -> «Tiquete»
Ejemplo	[TIC,0]

Comando	NAX
Descripción	Número de ejes
Formato	0 -> « Etiqueta » « Número de ejes » 1 -> « Número de ejes » 2 -> « Número de ejes » « Etiqueta » 3 -> « Etiqueta »
Ejemplo	[NAX,2]

Comando	ACC
Descripción	Permite mostrar el peso acumulado
Formato	0 -> « Etiqueta » « Peso Bruto » 1 -> « Etiqueta » « Peso Tara » 2 -> « Etiqueta » « Peso Neto » 3 -> « Etiqueta » « Peso Bruto » <CR> « Etiqueta » « Peso Tara » <CR> « Etiqueta » « Peso Neto » 4 -> « Peso Bruto (acumulado) » 5 -> « Peso Tara » 6 -> « Peso Neto » 7 -> « Peso Bruto » « Peso Tara » « Peso Neto » 8 -> « Etiqueta » (Peso Bruto) 9 -> « Etiqueta » (Peso Tara) 10-> « Etiqueta » (Peso Neto) 11-> « Peso Bruto »
Ejemplo	[ACC,7]

Comando	SPD
Descripción	Mostrar la velocidad calculada
Formato	0 -> « Etiqueta » « Velocidad » 1 -> « Etiqueta » 2 -> « Velocidad »
Ejemplo	[SPD,0]

Comando	DSx
Descripción	Mostrar el número de Alibi (DSD)
Formato	0 -> « Etiqueta » « Número Alibi » 1 -> « Número Alibi »
Ejemplo	[DS1,0]

Comando	PLT
Descripción	Mostrar el nombre de la plataforma (canal)
Formato	0 -> « Etiqueta Canal 1 » 1 -> « Etiqueta Canal 2 » 2 -> « Etiqueta Canal 3 »
Ejemplo	[PLT,0]

Comando	DB
Descripción	Información de base de datos
1- ID Tabla	0 -> Registro Matricula 1 -> Registro 1 2 -> Registro 2 3 -> Registro 3
2- Formato	0 -> « Descripción » 1 -> « Nombre Registro » 2 -> « Nombre Registro » « Descripción »
Ejemplo	[DB,0,2]

Comando	TOT
Descripción	Introducir el separador TOTAL
Ejemplo	[TOT]

Comando	X
Descripción	Permite la entrada de valores hexadecimales o decimales, útil para comandos específicos de impresora. Para representar un valor hexadecimal hace falta añadir el prefijo 0x. De otra forma será interpretado, si es posible, como un valor decimal.
Ejemplo	<X,0x1B,23,0x12> Donde 0x1B es un valor hexadecimal 23 es un valor decimal 0x12 es un valor hexadecimal”

Comando	HT
Descripción	Permite la entrada del carácter '\t' (horizontal tab)
Ejemplo	“FOO<HT>BAR” Equivale a “FOO\tBAR”

Comando	LF
Descripción	Permite la entrada del carácter "\n" (line feed)
Ejemplo	"FOO<LF>BAR" Equivale a "FOO\nBAR"

Comando	VT
Descripción	Permite la entrada del carácter vertical tab (0x0B)
Ejemplo	"FOO<VT>BAR" Equivale a "FOO\x0BBAR"

Comando	FF
Descripción	Permite la entrada del carácter "\f" (form feed)
Ejemplo	"FOO<FF>BAR" Equivale a "FOO\fBAR"

Comando	CR
Descripción	Permite la entrada del carácter "\r" (carriage return)
Ejemplo	"FOO<CR>BAR" Equivale a "FOO\rBAR"

Comando	R
Descripción	Permite la repetición de un carácter n veces.
Mínimo argumentos	0
Máximo argumentos	2
1- Carácter	Carácter para repetir
2- Número de repeticiones	Número de repeticiones del carácter
Ejemplo	<R, ,0>

Comando	H1
Descripción	Doble anchura y altura de tipología
Ejemplo	"<H1>DATA" Equivale a DATA

Comando	H2
Descripción	Doble altura de tipología
Ejemplo	"<H2>DATA" Equivale a DATA

Comando	H3
Descripción	Restaura tamaño normal de tipología
Ejemplo	"<H3>"

Comando	[SIG]
Descripción	Tipo de firma
[SIG1]	Firma del usuario
[SIG2]	Firma del conductor

11. VISUALIZACIÓN DEL PESO EN ALTA RESOLUCIÓN (BY10)

Desde el menú de pesaje, presione una vez la tecla  accedemos al menú de usuario.

Mediante las teclas cursoras  así como  nos desplazamos, accedemos y salimos de los menús.

Nos desplazamos hasta la opción **BY 10** y accedemos a ella. El equipo conmuta a la visualización entre el peso con sensibilidad normal y la sensibilidad diez veces mayor; se notará que la última cifra a la derecha del display tendrá una sensibilidad igual a la división de la balanza dividido por 10.

Nota: En esta situación:

- No es posible realizar ninguna función para la obtención de pesadas o impresión.
- Solamente es posible cambiar a visualización del peso con sensibilidad si se está visualizando el peso de una plataforma o canal.
- Con instrumento con acceso restringido, la visualización con sensibilidad x10 permanece en el display por solo 5s; transcurrido este tiempo, se regresa al estado normal de pesaje.

Nota: La visualización con alta resolución solo funciona para cada canal individual, no para la suma de canales.

12. MENSAJES DE ERROR

Durante el funcionamiento el terminal verifica que no haya errores de programación, que son notificados al usuario mediante mensajes mostrados en el display.

Error **UL**

Cuando el peso sea inferior al peso mínimo y estemos visualizando un canal, el equipo mostrará en pantalla el mensaje UL.

Error **OL**

Cuando el peso sea superior al peso máximo y estemos visualizando un canal, el equipo mostrará en pantalla el mensaje OL.

Error **CH ZR**

Si el equipo no puede realizar la función de zero en uno de los canales mostrará Ch1 Zr, Ch2 Zr, Ch3 Zr según corresponda.

Error **CH PMIN**

Si el equipo no puede realizar el registro de peso en uno de los canales, debido a que el peso a registrar es inferior al mínimo, mostrará Ch1 Pmin, Ch2 Pmin, Ch3 Pmin según corresponda.

Error **C NO STB**

Si el equipo no puede realizar el registro de peso en uno de los canales, debido a que el peso a registrar es inestable, mostrará Ch1 No STB, Ch2 No STB, Ch3 No STB según corresponda.

Error **CH NO WEI**

Si el equipo no puede realizar el registro de peso en uno de los canales, debido a que el peso a registrar es cero, mostrará Ch1 No WEI, Ch2 No WEI, Ch3 No WEI según corresponda.

Error **CH UL**

Cuando el peso sea inferior al peso mínimo y estemos visualizando más de un canal, el equipo mostrará en pantalla el mensaje Ch1 UL, Ch2 UL, Ch3 UL según corresponda.

Error **CH OL**

Cuando el peso sea superior al peso máximo y estemos visualizando más de un canal, el equipo mostrará en pantalla el mensaje Ch1 OL, Ch2 OL, Ch3 OL según corresponda.

ERRORES DE LA IMPRESORA INTEGRADA

ESTADO DEL LED		DESCRIPCIÓN
	OFF	Impresora apagada
	ON	Impresora encendida, sin errores
	X2	Temperatura alta
	X3	Sin papel
	X4	Tensión de alimentación incorrecta
	X5	Error de recepción
	X6	Orden desconocida
	X7	Tiempo de espera de recepción excedido

13. CONECTOR DE CÉLULA

El cable que proviene del/de los transductores/es se conecta mediante soldadura, se recomienda tener mucho cuidado con la calidad de esta y el aislamiento entre los conductores y el empleo de una buena aleación de estaño ya que un producto de mala calidad o no idóneo podría perjudicar el buen funcionamiento del instrumento.

En la figura se indica la topografía del conector, los pines tienen las siguientes funciones:



n° pin	NOMBRE	FUNCIÓN	n°pin	NOMBRE	FUNCIÓN
1	+EXC	alimentación +	5	+IN	señal transductor +
2	+SENSE	terminal de corrección +	6	-IN	señal transductor -
3	-EXC	alimentación -	7		No conectado
4	-SENSE	terminal de corrección -			

Si el transductor está dotado de cable de conexión con 4 hilos más protección, y no con 6 hilos más protección, es necesario conectar la alimentación (+) con SENSE (+) y alimentación (-) con SENSE (-), uniendo el pin 1 con el pin 2 y el pin 3 con el pin 4.

Para reducir al mínimo las interferencias eléctricas y radio, es absolutamente necesario que todos los cables de conexión entre el instrumento y transductor sean del tipo protegido.

14. RETIRADA DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS (WEE)



Para los clientes de la Unión Europea:

Todos los productos llegados al término de su respectivo ciclo de vida tienen que ser restituidos al constructor a fin de ser reciclados. Para información sobre las modalidades de restitución contactar el revendedor o el constructor.

GIROPES)

Pol. Empordà Internacional C/ Molló 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212